



Ilustre Municipalidad de  
La Serena

LA SERENA, **22 FEB. 2013**

DECRETO N° 766/13

**VISTOS Y CONSIDERANDO:**

La Resolución Exenta N° 3131 del Servicio de Salud Coquimbo de fecha 31 de diciembre de 2012; Memorándum N° 201 de Director Departamento de Salud de la Corporación Municipal, de fecha 20 de febrero de 2013; lo dispuesto en el Texto Refundido de la Ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades;

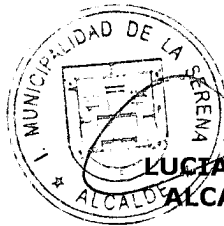
**DECRETO :**

**APRUEBESE** Addendum de fecha 28 de diciembre de 2012, suscrito entre el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**, representado por su Directora Regional, doña ANA FARIAS ASTUDILLO, y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, representado por su Alcalde don ROBERTO JACOB JURE, relativo al Convenio **Programa de Atención Domiciliaria a Personas con Dependencia Severa.-**

Anótese, comuníquese a quien corresponda y archívese.



**JESSICA RIVERA SIRVENT**  
**SECRETARIO MUNICIPAL (S)**



**LUCIANO MALUENDA VILLEGAS**  
**ALCALDE DE LA SERENA (S)**

Distribución:

- Corporación Municipal
  - Departamento de Finanzas
  - Asesoría Jurídica
  - Oficina de Partes
- /LMV/JRS/MPR/mvvc.



**ADDENDUM  
CONVENIO PROGRAMA DE ATENCIÓN DOMICILIARIA A PERSONAS  
CON DEPENDENCIA SEVERA**

En La Serena a ....., entre el **SERVICIO DE SALUD COQUIMBO**, persona jurídica de derecho público, domiciliado en calle Avenida Francisco de Aguirre N°795, La Serena, representado por su Directora(S) **Dra. ANA FARIAS ASTUDILLO**, del mismo domicilio, en adelante el "Servicio" o el "Servicio de Salud", indistintamente, y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA**, persona jurídica de derecho público, domiciliada en Prat N° 451, La Serena, representada por su Alcalde **D. ROBERTO JACOB JURE**, de ese mismo domicilio, en adelante la "Municipalidad" o el "Municipio", Indistintamente, se ha acordado celebrar un addendum, que consta de las siguientes cláusulas:

**PRIMERA:**

El Servicio y la Municipalidad celebraron con fecha 10/04/2012 un Convenio Programa de Atención Domiciliaria Integral, el cual fue aprobado por resolución N°795 del 10/04/2012 del Servicio de Salud Coquimbo.

**SEGUNDA:**

Por este acto las partes vienen en modificar las siguientes cláusulas del convenio original, individualizado en la cláusula precedente, de la forma que sigue:

**CLAUSULA CUARTA:**

**Donde dice:**

Conforme a lo señalado en las cláusulas precedentes el Ministerio de Salud, a través del Servicio de Salud Coquimbo, conviene en asignar al Municipio, desde la fecha de total tramitación de la Resolución aprobatoria, la suma anual y única de **\$21.613.440 (veinte y un millones seiscientos trece mil cuatrocientos cuarenta pesos)**, para alcanzar el propósito y cumplimiento de las estrategias señaladas en la clausura anterior.

**Debe decir:**

Conforme a lo señalado en las cláusulas precedentes el Ministerio de Salud, a través del Servicio de Salud Coquimbo, conviene en asignar a la Municipalidad, desde la fecha de total tramitación de la Resolución aprobatoria, la suma anual y única de **\$21.703.496 (veinte y un millones setecientos tres mil cuatrocientos noventa y seis pesos)**, para alcanzar el propósito y cumplimiento de las estrategias señaladas en la cláusula anterior.

**CLAUSULA QUINTA:**

**Donde dice:**

La Municipalidad se compromete a utilizar los recursos entregados para financiar las siguientes actividades y metas:

Nº	NOMBRE COMPONENTE	ACTIVIDAD	Nº Cupos	MONTO ANUAL (\$)
1	COMPONENTE Nº 1	Pago a cuidadores de personas con Dependencia Severa	80	\$21.613.440



**Debe decir:**

La Municipalidad se compromete a utilizar los recursos entregados para financiar las siguientes actividades y metas:

Nº	NOMBRE COMPONENTE	ACTIVIDAD	Nº Cupos Anuales	MONTO ANUAL (\$)
1	COMPONENTE Nº 1	Pago a cuidadores de personas con Dependencia Severa	964	\$ 21.703.496

**CLAUSULA DÉCIMA SEGUNDA:**

**Donde dice:**

El presente convenio tendrá vigencia desde el 1 de Enero hasta el 31 de diciembre del año en curso, sin embargo se renovará automática y sucesivamente por períodos iguales si el Servicio no da aviso con treinta días de anticipación a su fecha de vencimiento, su voluntad de no perseverar en él.

**Debe decir:**


El presente convenio tiene vigencia desde el 1 de Enero de 2012 hasta el 31 de Enero de 2013, fecha en esta última en la que deberán estar completamente concluidas la ejecución de las actividades asociadas a este convenio, así como su evaluación.


**TERCERA:**

En lo no modificado, se mantiene plenamente íntegro el Convenio original de fecha 10/04/2012.


**CUARTA:**

El presente Addendum se firma en 3 ejemplares del mismo tenor y oficio.

  
CORP. MUNICIPALIDAD DE LA SERENA  
ALCALDE **ROBERTO JACOB JURE**  
MUNICIPALIDAD DE LA SERENA

  
CORP. MUNICIPALIDAD DE LA SERENA  
DIRECTOR DEL SERVICIO DE SALUD COQUIMBO  
IV REG. **ANA FARIAS ASTUDILLO**  
DIRECTORA(S) SERVICIO DE SALUD COQUIMBO

  
CORP. MUNICIPALIDAD DE LA SERENA  
SECRETARIO GENERAL

  
CORP. MUNICIPALIDAD DE LA SERENA  
ASESOR JURIDICO

  
SAC/MCV/CST/BMM